

# GLOCKENKLANG

## Blue Sky



## Bedienungsanleitung

### Inhaltsverzeichnis

#### Einführung

#### Beschreibung der Funktionen

1. Eingangssektion mit Overdrive
2. Ausgang zum Stimmgerät
3. Klangregelung
4. Effektweg
5. Lautstärkeregler
6. Powersektion
7. Stromanschluß
8. Lautsprecher + Kopfhörer Ausgang
9. Symmetrischer DI Ausgang
10. Einschleifweg parallel (regelbar) mit MP3 Eingang
11. Fußschalter

#### Technische Daten

#### Garantie

**GLOCKENKLANG**  
**Eimterstr. 147**  
**D-32049 Herford**

**Tel +49-5221-51506**  
**Fax +49-5221-108755**

**<http://www.glockenklang.de>**  
**e-mail: [info@glockenklang.de](mailto:info@glockenklang.de)**



Vielen Dank, dass Sie sich für den Blue Sky Verstärker entschieden haben. Sie haben mit diesem Gerät ein absolutes Spitzenprodukt erworben, das nach modernsten technischen Gesichtspunkten entwickelt worden ist.

### **ACHTUNG!**

Alle GLOCKENKLANG Produkte werden entsprechend den Richtlinien der jeweiligen Länder mit aller größter Sorgfalt hergestellt. Sie unterliegen den Garantiebestimmungen der GLOCKENKLANG Vertriebsfirmen in den einzelnen Ländern. Zum Erwerb der erweiterten Garantie von 3 Jahren ist es besonders wichtig, die beiliegende Ident-Karte innerhalb 14 Tagen nach Kaufdatum vollständig ausgefüllt und mit der Serien-Nummer des Gerätes versehen an die Firma

### **GLOCKENKLANG**

**Eimterstr. 147**

**D-32051 Herford**

zu senden. Diese Maßnahme dient zur Sicherstellung eines optimalen Services.

### **Wichtige Vorsichtsmaßnahmen**

Bitte lesen Sie die nachfolgend aufgeführten Hinweise sorgfältig, damit Sie recht lange Freude an Ihrem Gerät haben.

### **Betriebsorte**

Um Fehlfunktionen zu verhindern, sollte das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum an folgenden Orten betrieben werden:

- Unter direkter Sonneneinstrahlung
- An extrem schmutzigen und staubigen Plätzen
- Unter extremen Temperaturen und bei hoher Luftfeuchtigkeit

**ACHTUNG: Achten Sie beim Einbau auf gute Lüftung, da das Gerät konstruktionsbedingt recht warm werden kann.**

### **Achtung!**

**Nutzen Sie für optimalsten Klang immer das beigefügte High-End Netzkabel!**

### **Handhabung**

Lassen Sie das Gerät niemals fallen und wenden Sie nie allzu große Kraft bei Schaltern und Reglern an.

### **Pflege**

Um das Gerät zu Pflegen, nur ein weiches, trockenes Tuch verwenden. Niemals Flüssigkeiten wie Benzin oder Lösungsmittel benutzen.

### **Aufbewahrung der Bedienungsanleitung**

Um auch in Zukunft alle Möglichkeiten des Gerätes ausschöpfen zu können, diese Bedienungsanleitung bitte sorgfältig aufbewahren.

### **Allgemeine Hinweise**

Der Blue Sky Verstärker enthält einige Besonderheiten, auf die wir noch einmal extra hinweisen möchten.

Der Pegel des DI-Ausgangs ist seitlich links mit einem Schraubenzieher regelbar!

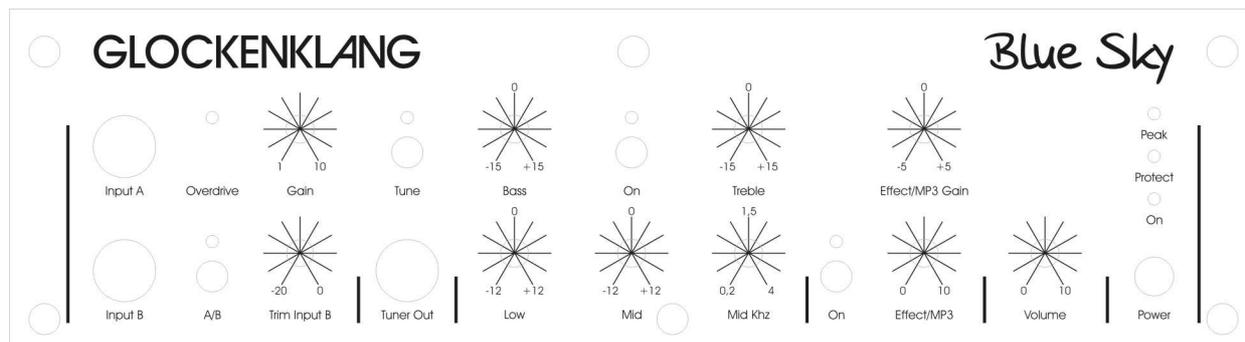
Der Einschleifweg (Effect Loop) kann sowohl als paralleler Effektweg, als auch als zusätzlicher Eingang für Mono oder Stereo Signale (MP3 Player) genutzt werden. Der Effektanteil wird mit dem Effect Regler zwischen 0 und 100 % eingestellt. Zusätzlich kann der Return Pegel mit +/- 5 dB variiert werden.

Die Endstufe ist gegen Kurzschluß, Übertemperatur und Gleichspannung am Ausgang geschützt. Bei Ansprechen der Übertemperatur- und Gleichspannungs-Sicherung leuchtet die rote Protect LED auf und die Lautsprecher werden abgeschaltet. Nach Abkühlung oder Beseitigung des Fehlers schalten sie wieder ein.

### **Achtung!**

**Die Gummifüße müssen immer am Gerät bleiben, damit die Lüftungsschlitze am Boden frei bleiben!**

Achten Sie darauf, dass der Luftauslass auf der Rückseite und die Lüftungsschlitze am Boden, an der rechten Seite und am Deckel immer frei bleiben. Ebenso sollten beim Einbau im Rack oben und unten min. 5 mm Platz bleiben.



### 1.1 Input A Klinkenbuchse

Normaler Instrumenteneingang, für aktive und passive Instrumente mit normalem Pegel.

### 1.2 Input B Klinkenbuchse

Instrumenteneingang für Instrumente mit höherem Pegel, kann mit dem **Trim Input B** Regler stufenlos bis -20 dB gedämpft werden.

### 1.3 Overdrive LED

Leuchtet auf, wenn das Signal mit dem Gain-Regler soweit verstärkt wurde, dass das Signal in den angezerrten Bereich übergeht.

### 1.4 A/B Schalter

Aktiviert entweder Input A oder (gedrückt) Input B, so daß man auch 2 Instrumente angeschlossen lassen und sie abwechselnd betreiben kann.

### 1.5 Gain Regler

Dient zur Anpassung des Eingangssignals. Er wird so eingestellt, dass die daneben liegende **Overdrive LED** nur gelegentlich aufleuchtet. Der Pegel im **Effect Loop** ist dann auf +4 dB eingestellt und der Übersteuerungs-Headroom beträgt 20 dB.

**Für Overdrive-Sounds den Gain Regler weiter aufdrehen, dabei leuchtet die LED fast ständig. Die Overdrive-Verzerrung ist verstärkungsabhängig, deshalb wird der Gain Regler je nach Geschmack mehr oder weniger aufgedreht.**

### 1.6 Trim Input B Regler

Der Pegel von **Input B** kann hier stufenlos von 0 bis -20 dB gedämpft werden. **Grundsätzlich gilt: Trim Regler möglichst nur soweit dämpfen, dass der Gain Regler dabei nicht über 5 (12 Uhr) aufgedreht werden muss!**

### 2.1 Tune Schalter

Schaltet alle Ausgänge, bis auf den **Tuner Out** Ausgang, stumm. Er kann auch per Fußschalter aktiviert werden.

### 2.2 Tuner Out Buchse

Dient zum Anschluss eines Stimmgerätes. Die Buchse ist immer aktiv.

### 3.1 Klangregler mit On Schalter

Bass, Low, Mid, Mid-KHz und Treble Regler dienen zur Klangbeeinflussung und werden mit dem zugehörigen **On Schalter** aktiviert. Die Mitten sind als semi-parametrik Eq ausgeführt, der Mid Regler dient zur Anhebung/Absenkung, der Mid KHz Regler stellt die Frequenz ein. Die Frequenzen liegen bei 60 Hz, 130 Hz, 200 Hz-4 KHz und 8 KHz.

### 4.1 Effect On Schalter

Aktiviert den Effect Loop (Parallel-Einschleifweg), dessen Klinkenbuchsen auf der Rückseite angebracht sind. Er kann auch per Fußschalter aktiviert werden.

### 4.2 Effect Gain Regler

Hier kann die Verstärkung des Effect Return Signals um +/- 5 dB variiert werden.

### 4.3 Effect Regler

Stellt das Verhältnis zwischen Originalsignal und Effectsignal ein, was zwischen 0% (nur Original) und 100% (nur Effect) liegen kann.

### 5.1 Volume Regler

Dient zur Lautstärkeregelung der Endstufe (Lautsprecherausgang) und Kopfhörer.

### 6.1 Power Schalter mit LED blau

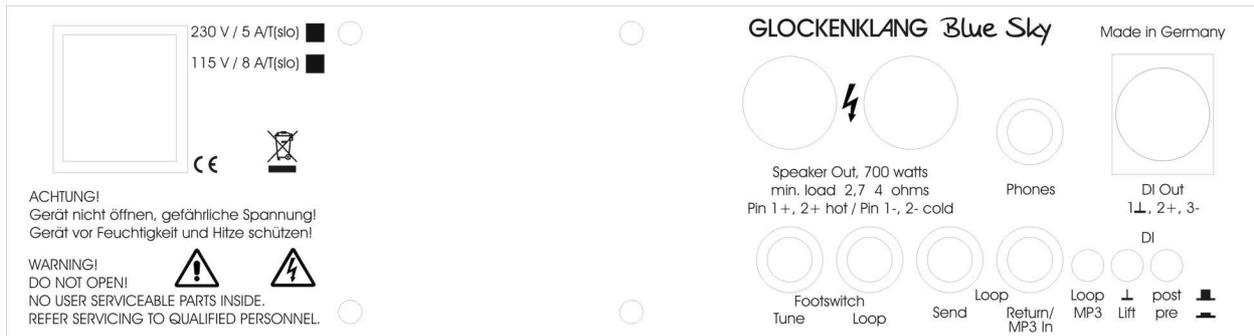
Netzschalter zum Einschalten des Gerätes, wird von der blauen LED angezeigt.

### 6.2 Protect LED rot

Leuchtet auf, wenn eine der Schutzschaltungen (Gleichspannung am Ausgang oder Überhitzung) der Endstufe aktiv ist. Die Lautsprecher werden dann abgeschaltet.

### 6.3 Peak LED gelb

Leuchtet auf, wenn die Endstufe voll angesteuert ist und das Ausgangssignal zu klippen beginnt. Warnt vor den dann auftretenden Übersteuerungsverzerrungen.



## 7.1 Euronetzbuchse mit Sicherung

Anschluss für beiliegendes High-End Netzkabel. Die Sicherung befindet sich in der darunter liegenden Schublade. Sie enthält außerdem eine Ersatzsicherung. Der Stromwert der Sicherung hängt von der Netzspannung ab. Er beträgt bei 230 V 5 A/T, bei 115 V 8 A/T.

## 8.1 Speaker Out Buchsen

Parallel liegende 4-polige Speakon Buchsen zum Anschluss der Lautsprecher. Hier können entweder 1 Lautsprecher mit minimal 4 Ohm oder 2 Lautsprecher mit jeweils minimal 8 Ohm angeschlossen werden. Bei der 2,7 Ohm Variante können auch 3 Lautsprecher mit 8 Ohm oder 1 Lautsprecher mit 4 Ohm und 1 Lautsprecher mit 8 Ohm angeschlossen werden.

**Achtung: Der Speakon Stecker muss nach dem Einstecken um 30 Grad nach rechts gedreht werden, damit er Kontakt bekommt!**

## 8.2 Phones Buchse

6,3 mm Stereo Klinkenbuchse zum Anschluss eines Kopfhörers. Die Lautstärke wird mit dem Volume Regler geregelt. Zum Ausschalten der Boxen die Lautsprecherkabel entfernen. Dies schadet **nicht** dem Verstärker.

## 9.1 DI Out Buchse

Dies ist der Ausgang der eingebauten symmetrischen DI Box. Sie dient zur Ansteuerung eines Mischpults. Das Signal wird in jedem Fall vor dem Volume-Regler abgegriffen, um Unabhängigkeit von der Bühnenlautstärke zu gewährleisten.

Der Pegel des Ausgangsignals lässt sich an der linken Seite mit einem Schraubendreher verändern!

**Achtung! Da dieser Ausgang elektronisch symmetriert ist, darf Pin 3 bei Anschluss an einen unsymmetrischen Eingang nicht mit Masse verbunden werden; er bleibt in diesem Fall offen.**

## 9.3 DI post/pre Schalter

Hier kann der DI Out wahlweise vor oder hinter die Klangregelung und den Effect-Loop geschaltet werden, je nachdem, ob im Mischpult das pure oder das bearbeitete Bass-Signal gewünscht wird.

## 9.2 Ground Lift Schalter

Dient zum Abtrennen der Signalmasse von der Gehäuseerde, um bei Anschluss von geerdeten Zusatzgeräten Brummschleifen zu beseitigen.

## 10.1 Loop / MP3 Schalter

Dient zur Anpassung der Loop Return Buchse entweder als Mono Loop Return oder als Stereo MP3 Eingang.

## 10.2 Loop Return / MP3 In Buchse

Hier wird entweder der Ausgang eines Effektgerätes angeschlossen, welches im Effect Loop eingeschleift werden soll oder der Ausgang eines MP3-Players.

**Man kann sie auch als Mischeingang benutzen, z.B. als Eingang für eine weitere Vorstufe o.ä., das Mischungsverhältnis wird dann am Effect-Regler auf der Front eingestellt.**

## 10.3 Loop Send Buchse

Hier wird der Eingang eines Effektgerätes angeschlossen, welches im Effect Loop eingeschleift werden soll. Der Pegel an dieser Buchse beträgt +4 dB.

## 11.1 Footswitch Loop Buchse

Dient zum Anschluss eines Fußschalters zum Aktivieren der Effect Loop. Liegt parallel zum Effect On Schalter und hat die gleiche Funktion.

## 11.2 Footswitch Tune Buchse

Dient zum Anschluss eines Fußschalters zum Aktivieren der Mute-Funktion. Liegt parallel zum Tune-Schalter und hat die gleiche Funktion.

# Technische Daten

Transistorverstärker mit Schaltnetzteil und Class D Endstufe, 19" möglich, 2HE

## Eingänge

- 1 Klinke A für Bässe mit normalem Pegel, 3 M $\Omega$
- 1 Klinke B für Bässe mit erhöhtem Pegel, zusätzlich regelbare Vordämpfung, 4,7 M $\Omega$

## Klangregelung

Bass	$\pm 15$ dB	60 Hz
Low	$\pm 12$ dB	130 Hz
Mid	$\pm 12$ dB	550 Hz
Mid KHz		200 Hz - 4 KHz
Treble	$\pm 15$ dB	8 KHz

## Ausgänge

- 1 Tune Send      Klinke
- 1 sym. DI-Out    XLR, (Pin 1 Masse, Pin 2 Signal +, Pin 3 Signal -), regelbar (linkes)
- 2 Lautsprecher    Speakon (Pin 1+ und 2+ Signal +, Pin 1- und 2- Signalmasse)
- 1 Kopfhörer      Stereo-Klinke

## Effektweg

- 1 paralleler Effektweg, post Eq, Intensität regelbar (0-100 %), schaltbar (Front- und Fußschalter), auch als MP3 Eingang nutzbar (Stereo-Eingang 6,3 mm Klinke)

## Schalter

- 1 Eingang A/B (schaltet zwischen den beiden Eingangsbuchsen um)
- 1 Tune (schaltet alle Ausgänge stumm, bis auf Tune Send)
- 1 Eq On
- 1 Effect On
- 1 Power On
- 1 Ground Lift
- 1 DI pre/post Eq
- 1 Loop Return mono / MP3 In stereo
- 1 Fußschalterbuchse Tune
- 1 Fußschalterbuchse Effect On

## Besonderheiten

- Class A Eingangsstufe
- LED Overdrive Anzeige für Vorstufe
- LED Peak Anzeige für Endstufe
- LED Anzeigen für alle Schaltfunktionen
- Eingebaute A/B Box mit getrenntem Anpassungsregler für Eingang B
- Di-Out regelbar

Leistung	700 Watt / 4 $\Omega$ , 350 Watt / 8 $\Omega$ <b>oder</b> 700 Watt / 2,7 $\Omega$ , 475 Watt / 4 $\Omega$ , 240 Watt / 8 $\Omega$
Frequenzgang	20 Hz bis 20 KHz -1dB
Stromversorgung	200-260 V AC 5 A/T, 90-130 V AC 8 A/T
Abmessungen (B x H x T) mm	320 x 88 x 260 mm
Gewicht	5 kg

# GARANTIE

## § 1 GARANTIE-KARTE

Zum Erwerb des erweiterten Garantieanspruchs von 3 Jahren muß der Käufer die Garantiekarte innerhalb 14 Tagen nach dem Kaufdatum komplett ausgefüllt und vom Fachhändler abgestempelt an die Firma GLOCKENKLANG unter der in §3 Ziffer 2 genannten Adresse zurücksenden. Es gilt das Datum des Poststempels. Wird die Karte nicht oder verspätet eingesandt, besteht kein erweiterter Garantieanspruch.

## § 2 GARANTIE-LEISTUNG

1. Die Firma GLOCKENKLANG gewährt für mechanische und elektronische Bauteile des Produktes, nach Maßgabe der hier beschriebenen Bedingungen, eine Garantie von einem Jahr, gerechnet ab dem Erwerb des Produktes durch den Käufer. Treten innerhalb dieser Garantiefrist Mängel auf, die nicht auf normalem Verschleiß oder unsachgemäßer Benutzung beruhen, so werden diese nach Wahl der Firma GLOCKENKLANG durch Reparatur oder Ersatz des Gerätes behoben.

2. Bei berechtigten Garantieansprüchen wird das Produkt innerhalb Deutschlands frachtfrei zurückgesandt. Außerhalb Deutschlands erfolgt die Rücksendung des Gerätes zu Lasten des Kunden.

3. Andere als die vorgenannten Garantieleistungen werden nicht gewährt.

## § 3 REPARATUR

1. Das Gerät muß zusammen mit der Originalrechnung bzw. dem Kassenbeleg im Originalkarton an folgende Adresse versandt werden:

**GLOCKENKLANG**  
**Service**  
**Eimferstr. 147**  
**D-32049 Herford**

2. Unfreie Sendungen werden nicht akzeptiert.

## § 4 GARANTIE-BESTIMMUNGEN

1. Garantieleistungen werden nur erbracht, wenn zusammen mit dem Gerät Originalrechnung bzw. der Kassenbeleg, den der Händler ausgestellt hat, vorgelegt wird. Liegt ein Garantiefall vor, wird das Produkt innerhalb von spätestens 30 Tagen nach Wareneingang bei GLOCKENKLANG repariert oder ersetzt.

2. Falls das Produkt verändert oder angepaßt werden muß, um den geltenden nationalen oder örtlichen technischen oder sicherheitstechnischen Anforderungen des Landes zu entsprechen, das nicht das Land ist, für welches das Produkt ursprünglich konzipiert und hergestellt worden ist, gilt das nicht als Material- oder Herstellungsfehler. Die Garantie umfaßt im übrigen nicht die Vornahme solcher Veränderungen oder Anpassungen unabhängig davon, ob diese ordnungsgemäß durchgeführt worden sind oder nicht. Die Firma GLOCKENKLANG übernimmt im Rahmen dieser Garantie für derartige Veränderungen auch keine Kosten.

3. Die Garantie berechtigt nicht zur kostenlosen Inspektion oder Wartung bzw. zur Reparatur des Gerätes, insbesondere wenn die Defekte auf unsachgemäße Benutzung zurückzuführen sind. Ebenfalls nicht vom Garantieanspruch erfaßt sind Defekte an Verschleißteilen, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Verschleißteile sind insbesondere Fader, Potis, Tasten und ähnliche Teile.

4. Auf dem Garantiewege nicht behoben werden des weiteren Schäden an dem Gerät, die verursacht worden sind durch:

- Mißbrauch oder Fehlgebrauch des Gerätes für einen anderen als seinen normalen Zweck unter Nichtbeachtung der Bedienungs- und Wartungsanleitungen der Firma GLOCKENKLANG;
- den Anschluß oder Gebrauch des Produkts in einer Weise, die den geltenden technischen oder sicherheitstechnischen Anforderungen in dem Land, in dem das Gerät gebraucht wird, nicht entspricht;
- Schäden, die durch höhere Gewalt oder andere von GLOCKENKLANG nicht zu vertretende Ursachen bedingt sind.

5. Die Garantieberechtigung erlischt, wenn das Produkt durch eine nicht autorisierte Werkstatt repariert wurde.

6. Produkte ohne Garantieberechtigung werden nur gegen Kostenübernahmen durch den Käufer repariert. Bei fehlender Garantieberechtigung wird GLOCKENKLANG den Käufer über die fehlende Garantieberechtigung informieren. Wird auf diese Mitteilung innerhalb von 4 Wochen kein schriftlicher Reparaturauftrag gegen Übernahmen der Kosten erteilt, so wird GLOCKENKLANG das übersandte Gerät an den Käufer zurücksenden. Die Kosten für Fracht und Verpackung werden dabei gesondert in Rechnung gestellt und per Nachnahme erhoben. Wird ein Reparaturauftrag gegen Kostenübernahme erteilt, so werden die Kosten für Fracht und Verpackung zusätzlich, ebenfalls gesondert, in Rechnung gestellt.

## § 5 ÜBERTRAGUNGSGARANTIE

Die Garantie wird ausschließlich für die ursprünglichen Käufer (Kunden des Vertragshändlers) geleistet und ist nicht übertragbar. Außer GLOCKENKLANG ist kein Dritter (Händler etc.) berechtigt, Garantieversprechen für die Firma GLOCKENKLANG abzugeben.

## § 6 SCHADENERSATZANSPRÜCHE

Wegen Schlechtleistung der Garantie stehen dem Käufer keine Schadensersatzansprüche zu, insbesondere auch nicht wegen Folgeschäden. Die Haftung der Firma GLOCKENKLANG beschränkt sich in allen Fällen auf den Warenwert des Produktes.

## § 7 VERHÄLTNIS ZU ANDEREN GEWÄHRLEISTUNGSRECHTEN

Durch diese Garantie werden die gesetzlichen Rechte des Käufers nach dem jeweils geltenden nationalen Recht, insbesondere die Rechte des Käufers gegen den Verkäufer aus dem geschlossenen Kaufvertrag, nicht ausgeschlossen oder eingeschränkt.



## EG-Konformitätserklärung

**nach den Richtlinien  
89/336/EWG und 73/23/EWG**

Wir, GLOCKENKLANG  
PA&STUDIO-Technik  
Udo Klempf-Gießing  
Eimterstr. 147  
D-32049 Herford

erklären in alleiniger Verantwortung, daß das Produkt

Blue Sky Verstärker

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen bzw. normativen Dokumenten übereinstimmt:

EN 60065

EN 6100-3-2

EN 55020

EN 61000-3-3

EN 55013

Folgende Betriebsbedingungen und Einsatzumgebungen sind voranzusetzen:

lt. Bedienungsanleitung

U. Klempf-Gießing, Inhaber

Herford, 06.12.2013